

# MARK II Di866 PROFESSIONAL

FLASH DIGITAL TTL COM ZOOM



MANUAL DE INSTRUÇÕES

NISSIN.JAPAN

**Nissin**



[www.beirafilme.pt](http://www.beirafilme.pt)

S0710 REV. 1.3

## Obrigado por escolher os produtos Nissin

Antes de utilizar este flash, por favor, leia as instruções deste manual e as referências que faz ao manual da máquina, para compreender melhor o uso do flash na fotografia.

O Flash Nissin Di866 Mark II para Sony foi concebido para máquinas digitais Sony SLR, com o último modelo e sistema de medição TTL, ecrã LCD a cores e todas as características Nissin.

Trabalha automaticamente com o sistema auto-flash Sony ADI / P-TTL. Por favor, tenha em atenção que o flash Di866 Mark II tipo S não pode ser utilizado em máquinas com outro sistema de medição TTL.

### FUNÇÃO ÚNICA



O visor a cores gira automaticamente para que o utilizador possa operar facilmente com o flash.

### FUNÇÕES BÁSICAS

Quando coloca o flash Di866 Mark II na máquina, a função básica do flash é totalmente controlada pela máquina. Funciona do mesmo modo que o flash da própria máquina, mas é colocado na sapata da máquina em vez de estar embutido.

### FUNÇÕES AVANÇADAS

O Di866 Mark II está equipado com várias funções avançadas. Funcionamento sem cabos (Wireless), separadamente da máquina, sincronização a alta velocidade, função de flash estroboscópico, prioridade a sistema de medições, ajustes, etc...

### Máquinas compatíveis

Por favor consulte a lista de compatibilidade Nissin na página web: <http://www.nissin-japan.com> ou <http://www.nissindigital.com>

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

As instruções de segurança são importantes para a utilização deste produto correctamente e com segurança. Por favor leia as instruções antes da primeira utilização.

### ATENÇÃO

Este sinal refere-se a perigo ou dano grave.

- A unidade de flash contém peças eléctricas de alta voltagem. Não tente abrir ou reparar a unidade de flash, leve-a ao local onde a comprou.
- Não toque nas partes internas ao abrir pode estragar ou quebrar.
- Não aponte o flash directamente para os olhos, nem o faça a uma curta distância, poderá ferir a vista.
- Quando tirar fotografias, com flash, a um bebé, recomenda-se que o faça a uma distância mínima de 1 metro da criança. Coloque um difusor para o flash disparar no tecto ou na parede, para baixar a intensidade.
- Não utilize o flash com gases ou outros produtos inflamáveis, nem com produtos químicos, poderá causar um incêndio.
- Não utilize o flash com as mãos molhadas ou dentro de água, uma vez que tem componentes de alta tensão e poderá causar uma descarga eléctrica.
- Não dispare directamente o flash para motoristas que se encontrem a conduzir.
- Não coloque a janela do flash directamente sobre a pele, poderá causar queimaduras.
- Coloque as pilhas na posição correcta, a inversão da polaridade poderá causar sobreaquecimento ou explosão.

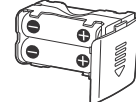
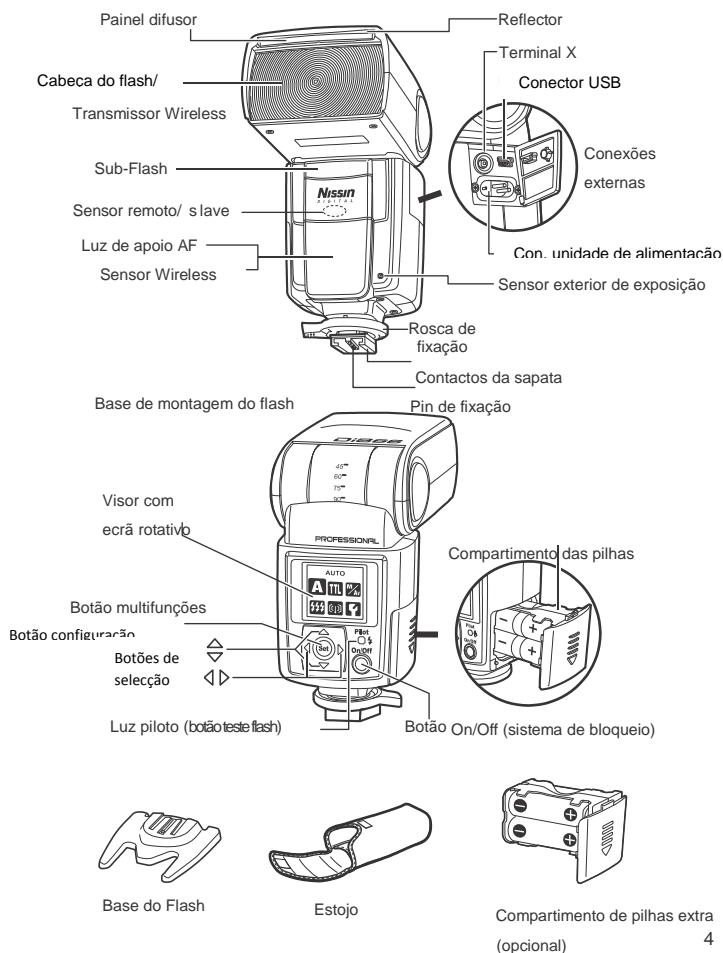
### PRECAUÇÕES

Este sinal refere-se a possíveis danos.

- Não exponha o produto a temperaturas superiores a 40 °.
- Mantenha a unidade longe da chuva, neve e humidade.
- Não utilize dissolvente, álcool, ou outros materiais similares para limpar o flash.
- Não utilize o flash noutras câmeras senão as referidas no manual de instruções, poderá causar danos na câmara ou no flash.
- Retire as pilhas se não for utilizar o produto por um longo período de tempo.
- Não danifique a unidade de flash nem a atire sobre superfícies duras.
- Para usar uma unidade de alimentação externa leia as instruções antes.

3

## Nomenclatura



Base do Flash

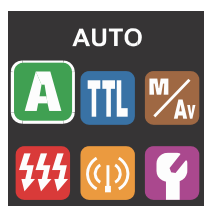
Estojo

Compartimento de pilhas extra (opcional)

4

## ECRÃ DE MENUS E MODOS

Modos e funções Di866 Mark II – a serem definidas no flash.



- A** ... Modo Automático
- TTL** ... Modo TTL
- M/Av** ... Modo Manual
- ⚡** ... Modo Multi- flash
- (Q)** ... Modo Wireless TTL
- ⚙** ... Definições e preferências

**A** Modo Automático pag. 10  
A luz do flash é totalmente controlada pela máquina para a exposição adequada.

**TTL** TTL Program Mode pag. 12  
As funções do flash são controladas pela máquina, mas podem alterar-se os valores de compensação da exposição.

**M/Av** Modo Manual pag. 16  
No modo manual - Selecciona-se a potência do flash.  
No modo AV Prioridade – Selecciona-se o diafragma F desejado.

**⚡** Modo Multi-flash pag. 22  
Função de múltiplos disparos.

**(Q)** Modo Wireless TTL pag. 24  
Função remota para usar vários flashes fora da câmara, controlados pelo flash principal em TTL.

**⚙** Definições e Preferências pag. 30  
Permite alterar os valores e preferências definidos por padrão.

5

## FUNÇÕES AVANÇADAS

As funções avançadas podem ser utilizadas em alguns modos – a ser definido na unidade de flash.

Funções Avançadas	Modo de Funcionamento	
	Modo TTL	Modo Manual
Sub-Flash	Modo TTL	Modo Manual
Zoom Manual	Modo TTL	Modo Manual
Função Escravo	Modo Manual	
Definição F.Stop *1	Modo Manual	
Definição ISO *2	Modo Manual	

\*1 Eficaz na função remota no Modo Manual e utilizando o flash Di866 Mark II com máquina s analógicas ou não dedicadas.

\*2 Eficaz na função remota e utilizando o flash Di866 Mark II em máquinas analógicas ou não dedicadas.

Funções e ajustes da máquina - O flash é controlado automaticamente pela máquina.

**⚡ Rear** Sincronização com a segunda cortina pag. 32  
O flash dispara antes de fechar a cortina da máquina. Isto evita que um sujeito em movimento apareça com marcas por detrás.

**0+** A exposição do flash é automaticamente compensada numa sequência de fotos.

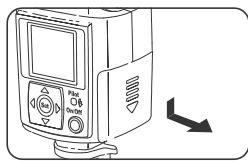
**SLOW** O flash é controlado em baixa velocidade do obturador tendo em consideração a pouca luz existente. pag. 32

6

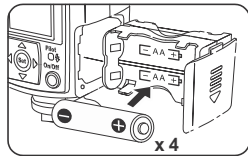
## OPERAÇÕES BÁSICAS

### Inserir pilhas

Usar pilhas Alcalinas, Lítio ou NiMH.

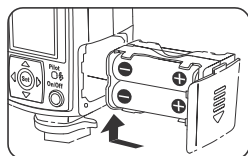


1. Remova o compartimento das pilhas e insira 4 pilhas AA como mostra a imagem.



2. O compartimento das pilhas foi projectado para que estas só possam entrar numa posição e assim evitar confusões, mesmo em condições de pouca luz.

3. A polaridade (+/-) está marcada claramente no compartimento das pilhas.



4. Coloque o compartimento novamente no flash.

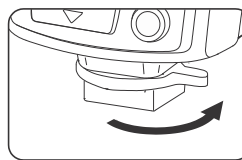
Quando a reciclagem do flash demorar 20 segundos ou mais substitua as pilhas por umas novas ou carregadas.

### NOTA

Recomenda-se a utilização de 4 pilhas do mesmo tipo e trocar as quatro de uma vez.

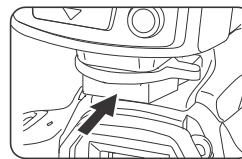
Inserir as pilhas incorrectamente pode fazer com que não haja contacto.

### Colocar o Di866 Mark II na máquina

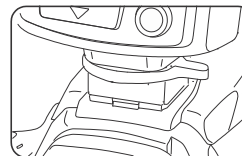


1. Desligue o flash antes de o colocar na máquina.

2. Rode a rosca de fixação do Di866 Mark II para o soltar, como na figura.



3. Deslize a base de montagem para dentro da sapata da máquina enquanto segura a rosca de fixação.



4. Solte a rosca de fixação quando a base de montagem estiver totalmente dentro da sapata da máquina.

5. O pin the fixação sai for a do gancho e os contactos ficam na posição correcta.

### Retirar o Flash Di866 Mark II da máquina

- Desaperte a rosca de fixação do flash até ao fim e delize a base de montagem do flash para fora da sapata da máquina.

### Ligar a unidade de flash

- Pressione o botão on / off. No ecrã aparece A, e fixa-se no modo A.
- A luz piloto pisca a vermelho indicando que o flash está a carregar.
- Em poucos segundos a luz passa a verde.
- O ecrã desliga-se após 30 segundos depois de terminar os ajustes.

- Para testar o flash, pressione a lâmpada piloto.
- Para desligar o flash manualmente, pressione durante 2 segundos o botão on/off.

### O Di866 Mark II tem uma dupla função de poupança de energia.

1. O flash apaga-se automaticamente (modo stand-by), depois de 30 seg. de não utilização da máquina ou dos ajustes do flash. Para poupar energia, pode seleccionar o ecrã para desligado ou na configuração personalizada, se quiser que o ecrã se desligue após 8 seg. de utilização.

O flash Di866 Mark II passa a modo stand-by com o ecrã desligado e a luz piloto pisca a cada 2 segundos quando o flash passa a modo stand-by.

Para voltar a ligar a unidade de flash, pressione o botão disparador da máquina até meio ou qualquer botão da unidade de flash.

2. No caso do flash não ser utilizado durante 30 minutos o aparelho desliga-se completamente, economizando a bateria.

Para voltar a ligá-lo, pressione o botão siga os passos do tópico - Ligar a unidade de flash.

No caso de usar o Di866 Mark II fora da máquina, em modo Wireless TTL, remoto ou em flash escravo, recomenda-se a configuração para que se desligue automaticamente em 60 minutos. Referência na página 30.

As configurações do flash são memorizadas e quando o ligamos retorna às mesmas.

## DEFINIÇÃO DE MODOS E FUNÇÕES

### A Controlo automático do flash

Modos de selecção da máquina:

[ AUTO ] (Automático), [ P ] (Programa), [ S ] (Prioridade velocidade),

[ A ] (Priorid abertura), [ M ] (Manual),

Retrato, Paisagem, Close-up, Em movimento,

Pôr-sol, Noite

Em todos estes modos, o Di866 Mark II funciona automaticamente no modo de controlo automático ADI / P-TTL.

- Coloque o flash na sapata da máquina e pressione o botão on/off para o ligar.
- No visor surge automaticamente o modo A, Modo Automático.
- O Di866 Mark II é ajustado para trabalhar com o controlo de flash automático da máquina. Pressione o botão on/off para fixar este modo de flash. (Pressione novamente para o desbloquear). Todos os trabalhos neste modo estão completos.
- Quando a lâmpada do piloto ficar verde, pressione o botão do obturador
- da sua máquina e foque o sujeito/motivo. A Velocidade de disparo, abertura e a marca do flash aparecem no visor da sua máquina ( ). Pressione o botão e o Di866 Mark II dispara. O resultado surge automaticamente no visor LCD da máquina.
- A potência do flash é controlada automaticamente pela máquina para expor as suas fotografias correctamente.
- Quando se muda o tamanho da lente, o Di866 Mark II adapta-se instantaneamente para a distância focal da objectiva, iluminando adequadamente o ângulo.



- A distância do objecto é mostrada no ecrã do flash.

A cobertura de iluminação do flash Di866 Mark II responde à distância focal de 24mm a 105mm (formato tamanho completo / standard da máquina).

Defina o modo da máquina, seleccione o comprimento focal e tire fotos com Di866 Mark II na sua máquina.

O Di866 Mark II é um suplemento para o ajudar a tirar fotografias criativas. No modo Automático, quase tudo é feito automaticamente pela máquina, você só tem que tirar as fotografias.

Modo	Velocidade	Abertura	Controlo na máquina
[ <b>Auto</b> ]	Automatico	Automatico	Automatico
[ <b>P</b> ]	Automatico	Automatico	Automatico
[ <b>S</b> ]	Manual	Automatico	Só se pode alterar a velocidade
[ <b>A</b> ]	Automatico	Manual	Só se pode alterar o diafragma
[ <b>M</b> ]	Manual	Manual	Pode alterar o diafragma e a velocidade



## Compensação de flash TTL

Com o mais recente sistema de controlo de flash TTL, o nível de potência do flash é sempre controlado automaticamente pela máquina para a exposição mais adequada. Você pode atenuar ou diminuir a luz do flash, ou dar mais luz ao sujeito, sem alterar o ambiente ou o efeito de exposição de fundo.

Com o Di866 Mark II pode compensar a potência do flash em cada utilização.

Os modos de selecção da máquina são:

[ **Auto** ] (Automatico), [ **P** ] (Programa), [ **S** ] (Prioridade velocidade),

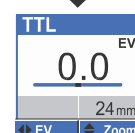
[ **A** ] (Prior. Abertura), [ **M** ] (Manual),

Retrato, Paisagem, Close-up, Em movimento,

Pôr sol, Noite

O Di866 Mark II funciona com o sistema automático ADI / P-TTL em todos os modos supra referidos.

- Coloque o flash Di866 Mark II na sapata da máquina e pressione o botão on/off para o ligar.
- No visor surge modo A. Pressione **Set** e o visor mostra os 6 ícones.
- Seleccione TTL com botões  $\triangleleft$   $\triangleright$   $\triangle$  e **Set**. Ou o visor retorna ao modo A em cerca de 8 segundos.



- O ajuste de compensação da exposição TTL do flash é de 0.0Ev por defeito.
- A compensação TTL do flash fixa-se em 19 passos de incrementação de 0.3 Ev entre -3.0 · · · 0 · · · to +3.0 Ev.

- Com  $\triangleleft$   $\triangleright$  seleccione a compensação que deseja e **Set**.
- Para fixar este valor no flash pressione o botão on/off. (Prima novamente para desbloquear)
- Tire uma foto e o flash dispara com esta compensação afectando a zona iluminada e conseguindo o efeito desejado.



- Em algumas máquinas, a compensação do flash pode ser feita a partir das mesmas.
- Quando a compensação é feita no flash, esse valor deve ser adicionado ao valor colocado na máquina.
- No entanto, o visor só mostra a compensação do flash.

Defina o modo na máquina, seleccione a compensação de flash para as fotografias.

Todas as fotografias que tirar estarão compensadas com o valor do flash.

## DEFINIÇÃO DE FUNÇÕES AVANÇADAS

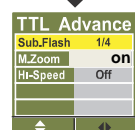
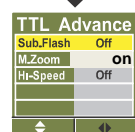
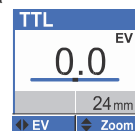
As funções avançadas permitem dar criatividade às fotografias com flash.

Para fotografia avançada pode definir as seguintes funções no seu flash:

### Função Sub Flash

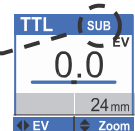
O Di866 Mark II tem um pequeno flash, debaixo do flash principal. Este pequeno flash dá uma luz de enchimento, ideal quando se utiliza o flash direcionado para o tecto com um reflector. Ilumina as sombras produzidas quando se reflecte a luz.

- No visor da função TTL, pressione o botão **Set** por 2 segs.
- Aparece no visor TTL avançado.
- Com  $\triangle$  seleccione Subflash e a seguir com  $\triangleright$  a potência e **Set** e aguarde 8 segundos para voltar ao visor de TTL.
- Podem seleccionar-se as seguintes 6 potências de acordo com a situação da fotografia.



Potência Subflash	N.º de Guia a ISO100
1/1 (plena potência)	12
1/2	8.5
1/4	6
1/8	4
1/16	3
1/32	2
1/64	1.5
1/128	1

- A função SubFlash só está disponível quando o flash principal está levantado, e aparece a marca SUB no visor do flash. Esta marca desaparece quando o flash volta à sua posição normal.

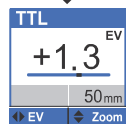
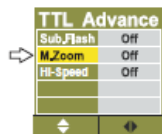


## Definição Manual de Zoom

A posição de zoom do Di866 Mark II pode ser ajustada manualmente.

A posição de Zoom no Di866 Mark II pode ajustar-se manualmente, quando usa o flash com uma câmara analógica ou uma câmara que não é dedicada. Se a posição do zoom do flash Di866 Mark II não responder ao movimento do objectivo, proceda ao ajuste manual do Zoom.

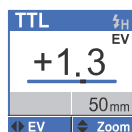
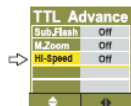
- No visor da função TTL, pressione o botão **Set** durante 2 segundos.
- Surge a página do TTL avançado.
- Com  $\triangle$  escolha M.Zoom e a seguir ON  $\blacktriangleleft$  e a seguir set  $\bullet$  ou aguarde 8 segundos para voltar à função TTL.



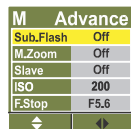
## Sinc.alta velocidade

O flash Di866 Mark II pode ser definido para máquinas com maior velocidade do obturador – até 1/8000 segundos.

- Na função TTL pressione o botão **Set** durante 2 segundos.
- Surge a página do TTL avançado.
- Selecione com  $\triangle$  'alta velocidade'.
- Escolha 'On' com os botões  $\blacktriangleleft$  para sincronismo de alta velocidade.
- Pressione **Set** ou aguarde 8 segundos para voltar ao ecrã da função TTL.
- Vai surgir  $\frac{1}{H}$  no canto superior direito, indicando sincronismo de alta velocidade.



- Para os flashes utilizados em máquinas não dedicadas ou analógicas a informação ISO terá que ser ajustada manualmente, uma vez que não se transfere da máquina.
- Neste caso, a sensibilidade ISO da máquina terá que ser ajustada no flash para que nos dê a distância de alcance do mesmo.
- Mova o cursor  $\blacktriangleright$  até ao valor ISO no visor e de seguida selecione com  $\blacktriangleleft$  o valor ISO da máquina. Pressione **Set** ou aguarde 8 segundos para regressar ao menu M.



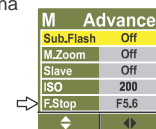
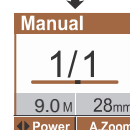
## Definição manual de potência

Pode seleccionar na máquina o modo [ M ] ou [ A ]

A potência do flash pode ser ajustada manualmente.

O fotógrafo pode escolher a potência desejada para ajustar a abertura necessária. Tem 22 potências diferentes, desde 1/1 de plena potência até 1/128 em passos de 1/3 de diafragmas.

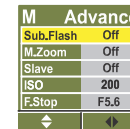
- Selecione na máquina. [ M ] ou [ A ]  
Selecione o modo do Di866 Mark II. Dos 6 ícones no ecrã e com os botões de selecção pressione M/Av e Set.
- Com dos botões de selecção selecione M e Set.
- A distância de alcance para a exposição mais adequada é determinada pelo diafragma da máquina e da sensibilidade ISO que se utilize.
- Esta distância fica visível no visor da função Manual.
- A informação ISO é transferida automaticamente da máquina.
- O diafragma da máquina deve ser ajustado na unidade do flash.
- Para ver a distância de alcance no ecrã é necessário ajustar o diafragma seleccionado.
- Pressione **Set** por 2 segundos, aparece no visor a página de funções avançadas.
- Mova o cursor  $\blacktriangleright$  até ao diafragma e com as setas  $\blacktriangleleft$  selecione o mesmo diafragma que na máquina.
- Pressione o botão on/off para bloquear os valores (pressione-o novamente para desbloquear).
- A distância é alterada automaticamente quando há alterações na distância focal da lente, na sensibilidade da máquina ou na potência do flash.



## CONFIGURAÇÃO DE FUNÇÕES AVANÇADAS

A configuração personalizada faz-se neste modo.

- Função Sub Flash \_\_\_\_\_ pág. 14
- Config. Zoom Manual \_\_\_\_\_ pág. 15
- Função Remoto \_\_\_\_\_ pág. 18



O Di866 Mark II tem um sistema universal de flash remoto sem fios que funciona como uma unidade escravo. Pode disfrutar de uma fotografia criativa com vários flashes escravos, controlados pelo flash principal da máquina. Existem dois sistemas: Digital (SD). Sincronismo com pré-flash TTL e Analógico (SF). Sincronismo somente com o flash.

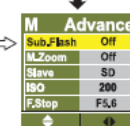
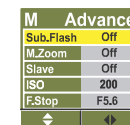
**SD:** Neste modo o Di866 Mark II sincroniza com o sistema pré-flash. O flash principal tem que estar no modo ADI / P-TTL.

**SF:** Neste modo o Di866 Mark II sincroniza com o disparo único tradicional, sem pré-flash. O flash principal tem que estar no modo manual. Neste modo sincronizam os flashes de estúdio. Este modo está disponível para flash aberto e máquina analógica.

### Como encontrar SD ou SF?

Selecione SD no seu flash remoto e defina o disparador da sua máquina para o flash controle. O flash remoto dispara se o flash controle for SD, e não dispara se o flash control for SF. Se o flash remoto for definido como SF, vai disparar contra ambos, SF e SD.

- Para definir o Di866 Mark II no modo escravo, mova o cursor  $\blacktriangleright$  para Slave nas funções avançadas e de seguida selecione  $\blacktriangleleft$  SD ou SF de acordo com o sistema de flash que definiu.
- Pressione set **Set** ou aguarde 8 segundos para regressar à função M.

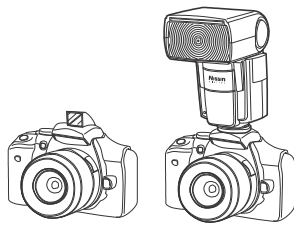


- Definição do flash principal e Remoto:

### Definição do flash principal:

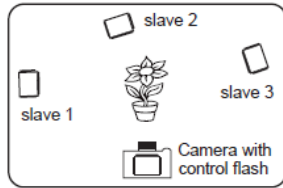
Estabeleça-se apenas numa unidade.

Coloque o flash na máquina e ligue-o, seleccione o modo manual ou seleccione o flash da máquina. Certifique-se do modo de flash que escolheu, sistema digital de pré-flash ou sistema analógico.

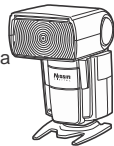


### Definição do flash remoto no Di866 Mark II:

Podem ligar-se vários flashes. Ligue o flash e seleccione o sistema apropriado, SD ou SF. Quando o flash está em função remota, uma luz pisca a cada 2 segundos indicando que o flash está nesta função. Certifique-se que modo escolheu, SD ou SF.



- Coloque o flash remoto em qualquer lugar e direcione a cabeça do flash como desejar. O sensor remoto do flash deverá estar virado para a máquina ou para o flash principal.
- Utilize o suporte incluído. Coloque o Di866 Mark II no suporte e pode tê-lo sobre qualquer superfície plana ou tripé.



### NOTA

Não se recomenda a utilização de sapatas metálicas em contacto com os contactos do flash, uma vez que pode danificar o flash.

Quando o Di866 Mark II está em função Escravo, o Zoom posiciona-se automaticamente em 24mm. Para alterar este ângulo seleccione manualmente a posição de Zoom desejada. Neste modo recomenda-se a selecção da desligação auto em 60 min. O ângulo do sensor escravo é de aproximadamente 100°.

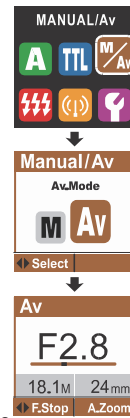


### Modo operação Av.

Selecione na máquina o modo: [ M ] ou [ A ]

O disparo do flash é controlado automaticamente pelo sensor fotográfico do flash em vez da medição TTL. Seleccione o diafragma F.stop. no flash Di866 Mark II e ajuste o mesmo na máquina. A intensidade do flash será controlada pelo sensor do flash, para uma certa distância.

- Selecione o modo [ M ] ou [ A ] na máquina.
- Selecione o modo Di866 Mark II. Dos 6 ícones do ecrã, escolha M / Av e set.
- Escolha Av e set.
- O diafragma surge no ecrã em concordância com o ISO da máquina.
- Escolha o diafragma que deseja e set no flash.
- Pressione on / off para bloquear o valor. (Pressione novamente para desbloquear).
- Selecione o mesmo diafragma na máquina.
- O visor mostra o diafragma seleccionado, a distância máxima de alcance do flash e a distância focal do objectivo.
- A potência do flash controla-se automaticamente dentro dessa distância. A distância mínima para uma boa exposição é aproximadamente de 1.0m, desde a máquina ao motivo.
- A distância varia quando se altera a distância focal e o diafragma inserido no flash. No modo Av, a abertura do Di866 Mark II não se ajusta com a máquina. Os ajustes da abertura do flash F.Stop não se controlam a partir da máquina.
- Quando se altera o ISO na câmara, o diafragma F.Stop no flash altera-se automaticamente para esse valor de ISO.



- Neste caso, deve redefinir o diafragma na máquina.
- Nas máquinas analógicas como não se sincroniza informação ISO, a informação do diafragma F.Stop é definida pela máquina. Neste caso ajustar o valor ISO nas Funções Avançadas do Di866 Mark II.

### DEFINIÇÃO DAS FUNÇÕES AVANÇADAS

As funções avançadas são definidas do seguinte modo:

Função Sub-Flash	_____	pág. 14
Zoom Manual	_____	pág. 15
Função Remoto	_____	pág. 18

Em adição no modo manual, a função de escravo universal suporta o modo de operação Av.

**Configuração de flash remoto:** Seleccione o modo escravo SD ou SF e defina o diafragma desejado e a velocidade ISO no flash remoto. Quanto à configuração do flash Controlo, siga o manual de instruções na página da Definição Manual de Potência --- página 16.



### Modo Múltiplo Flash (Repetição de flash/Estroboscópico)

Defina na máquina o modo: [ M ]  
O flash dispara repetidamente conseguindo congelar uma sequência de movimentos ou uma imagem. Neste modo altera-se a potência, a frequência e o número de disparos do flash.

Alcance de potência:

Pode controlar-se manualmente em 5 passos, desde 1/8 até 1/128 de potência.

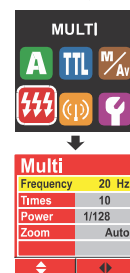
Frequência:

1 Hz a 90 Hz

N.º disparos de flash:

Desde 1 a 90

- Ajuste a máquina no modo M.
- Ajuste a velocidade do obturador na máquina de acordo com a tabela na página seguinte.
- Selecione o modo no Di866 Mark II. Dos 6 ícones, seleccione Multi e set.
- No ecrã de ajustes, aparecem os valores por defeito, como se mostra na imagem.
- Neste modo, a função de zoom é automática por defeito. O ajuste manual ou automatic do zoom é seleccionável.
- Escolha a função e com as setas defina o valor desejado.
- Pressione o botão on/off para fixar os valores.
- Pressione Set ou aguarde 8 segundos para regressar ao ecrã da função multiflash.



- Neste modo de flash recomenda-se o uso de tripé.

#### NOTA

A velocidade do obturador é calculada com a seguinte fórmula:

$$\text{Número de flashes} \div \text{Frequência} = \text{Velocidade obturador}$$

$$\text{Exemplo: } 20 \text{ flashes a } 10\text{Hz} \rightarrow 20 \div 10 = 2$$

A velocidade que se ajusta na máquina é de 2 segundos ou mais. O modo bulb também está disponível.

Tabela de n.º de disparos

Power	Hz	1	2	3	4	5	6-7	8-9	10	11	12-14	15-19	20-50	51-90
1/8		14	14	12	10	8	6	5	4	4	4	4	4	4
1/16		30	30	30	20	20	20	10	8	8	8	8	8	8
1/32		60	60	50	40	30	25	20	12	12	12	12	12	12
1/64		90	90	80	70	50	35	25	20	20	20	20	20	20
1/128		90	90	80	70	50	35	25	20	20	20	20	20	20

#### Atenção

Ao usar um pack de alimentação externa pode ter quadros contínuos de exposição múltipla. Não repita esta função mais de 10 vezes seguidas. Faça-o em intervalos de 10 a 15 minutos, caso contrário o flash pode sobreaquecer e provocar sérios danos na unidade de flash.

As operações básicas dependem das pilhas standard, estas irão suportar um grande desgaste e quando se esgotam o flash deixa de funcionar. Substitua as pilhas quando este demorar a carregar mais de 20 segundos.

- Ref. Alimentação externa (pág. 34)



## Definição do Flash Remoto

Selecione o modo na máquina:

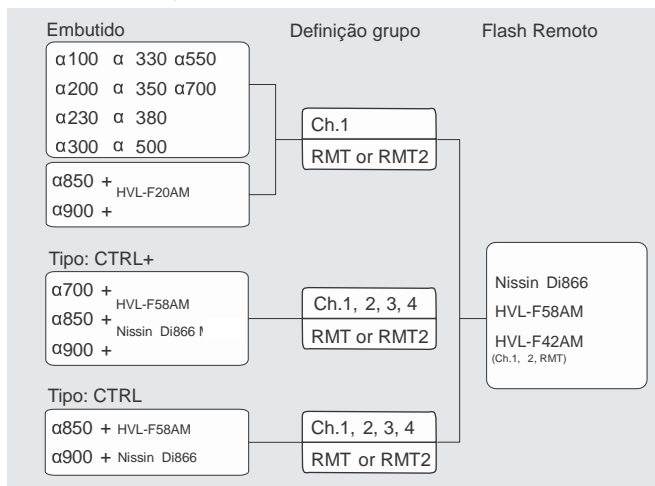
[AUTO] (Automático), [P] (Program), [S] (Prioridade Velocidade), [A] (Priorid Abertura), [M] (Manual)

O Di866 Mark II tem duas possibilidades de sistema wireless, flash remoto. Esta página explica esse sistema. (O outro sistema, de flash escravo universal, está preparado para o modo M e Av. - Ref. pág. 16/ 20). A unidade de flash colocada na máquina e conectada através de um cabo TTL tem o nome de "Flash Control". Este flash é definido numa só unidade.

A unidade de flash colocada fora da máquina tem o nome de "Flash Remoto". Podem ser definidos múltiplos flashes em 3 tipos diferentes (CTRL e CTRL+). Estão preparados 4 canais para o sinal de transmissão entre o Flash Control e o Flash Remoto.

Combinação disponível entre modelos de flash e máquinas:

Gráfico de combinação de Flash Wireless TTL



## Flash Remoto

O n.º de flashes remotos que se podem controlar, não está limitado, no entanto recomenda-se a utilização de 3 flashes em cada grupo para evitar interferências entre eles, dependendo das condições fotográficas.

Utilize o suporte fornecido para colocar o flash remoto. O suporte tem uma ranhura para colocar a sapata do flash, uma base plana para o colocar sobre qualquer superfície e um parafuso para o colocar num tripé.

Quando se define o Di866 Mark II em flash remoto, recomenda-se o cancelamento da desligação automática ou defini-la para 60 minutos nas Definições - Ref. pág 30. Consulte o manual de instruções para esta função, porque pode variar de acordo com o modelo do flash.

No modo de flash remoto, o zoom do Di866 Mark II passa automaticamente a manual e a posição do reflector passa a 24mm para cobrir a maior área de iluminação.

É possível alterar o ângulo de cobertura do flash manualmente através das

setas

Considerações a ter em conta:

- 1.O flash escravo não dispara a luz directamente para a lente da máquina.
- 2.O sensor do flash remote não está bloqueado.
- 3.O flash remote, geralmente, não é colocado atrás do flash principal.
4. Em situações de luz directa intensa no sensor do flash remoto a luz pode saturar e fazer com que não responda bem ao sinal TTL. Nestes casos recomenda-se que se ligue o flash numa sombra ou que se crie uma sombra no sensor do flash, com um objecto.

#### Onde se encontra o sensor remote do flash?

O Sensor remoto flash está por trás do painel frontal do Di866 Mark II, no nome da Nissin DIGITAL. O sensor de ângulo de detecção para responder à luz de entrada é de cerca de 100 °.

## Configurar o flash control

Os modos disponíveis no flash control são oTTL e o modo M. O flash control define o canal de transmissão do sinal, a posição do reflector de zoom, o modo do flash principal (CTRL) e o ajuste do valor do flash remoto em RMT e RMT2 respectivamente.

#### Na página principal

Escolha o modo Wireless.

#### Na página do Wireless

Escolha o modo Master.

#### Na página do Master

Com os cursores ajuste o valor de acordo com as instruções na barra inferior.

◀▶ **Cursores de procura**

◀▶ **Cursores de ajuste de valores**

#### Seleção do canal

Selecione o canal: Ch1, Ch2, Ch3 & Ch4

#### Seleção de zoom

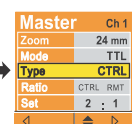
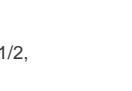
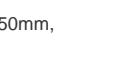
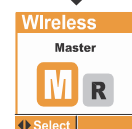
Selecione o modo de zoom: Auto, 24mm, 28mm, 35mm, 50mm, 70mm, 85mm, 105mm

#### Seleção de modo

Selecione o modo: TTL ou Power Ratio no modo M (1/1, 1/2, 1/4, 1/8, 1/16, 1/32, 1/64, 1/128)

#### Seleção do tipo

Selecione o tipo: CTRL & CTRL+



### Configuração de disparo do flash master

- Coloque o cursor no modo de exibição **TTL** ou **MANUAL**. Ao seleccionar **MANUAL**, a unidade de flash irá disparar com o nível de potência a ser definido.
- Coloque o cursor em **TIPO** para exibir **CTRL** ou **CTRL+**.
- Mova o cursor para **RATIO** e desligue-o.

Master	Ch 1
Zoom	24 mm
Mode	TTL
Type	CTRL
Ratio	Off

Master	Ch 1
Zoom	24 mm
Mode	TTL
Type	CTRL+
Ratio	Off

### Configuração de flash wireless com controle de iluminação ratio (grupo escravo único)

- Coloque o cursor no modo **TTL** ou **MANUAL**. Ao seleccionar **MANUAL**, a unidade de flash irá disparar com o nível de potência a ser definido.
- Coloque o cursor em **TIPO** para exibir **CTRL**.
- Mova o cursor para **RATIO** para exibir **CTRL** e **RMT**.
- Mova o cursor para **SET** e defina o power ratio.

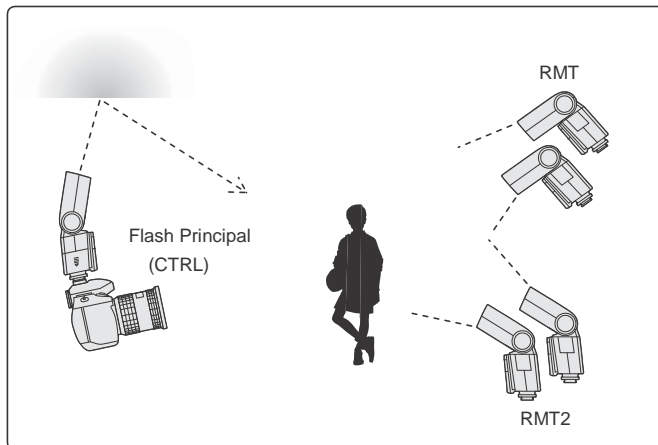
Master	Ch 1
Zoom	24 mm
Mode	TTL
Type	CTRL
Ratio	CTRL RMT
Set	2 : 1

### Configuração de flash wireless com controle de iluminação ratio (grupo escravo múltiplo)

- Coloque o cursor no modo **TTL** ou **MANUAL**. Ao seleccionar **MANUAL**, a unidade de flash irá disparar com o nível de potência a ser definido.
- Coloque o cursor em **TIPO** para exibir **CTRL+**.
- Mova o cursor para **RATIO** para exibir **CTRL**, **RMT** e **RMT2**.
- Mova o cursor para **SET** e defina o power ratio.

Master	Ch 1
Zoom	24 mm
Mode	TTL
Type	CTRL+
Ratio	CTRL RMT RMT2
Set	4 : 2 : 1

### EXEMPLO DE AJUSTE DE FLASH REMOTO



### ILUMINAÇÃO DE FLASH CRIATIVA

Ajuste o flash principal.

Defina o flash/flashs escravo.

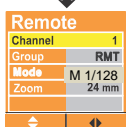
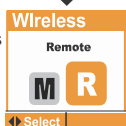
Certifique-se que o canal e o grupo estão definidos correctamente.

Conecte o flash principal à máquina e coloque o flash/flashs Escravo em qualquer local conveniente dentro da área de operação do sistema, que é de aproximadamente 10 metros entre o flash Principal e o flash/flashs Escravo, dependendo do estado de configuração. Refletindo a luz do RMT, RMT2 pode reduzir a distância efectiva.

### Configurar o flash remoto

O Canal, Grupo e a posição do Zoom do reflector do flash podem ser ajustados no flash remoto. O modo TTL e Manual estão disponíveis para o flash Remoto, no entanto, só será determinado pelo flash Master (Principal).

- A partir dos 6 ícones, seleccione e set . Escolha **REMOTO** e set . A luz AF(auxiliar) pisca a cada 2 segundos indicando que o Di866 Mark II está no modo de função Remoto.
- Escolha o canal e set e escolha um dos quatro canais disponíveis, de 1 a 4.
- Escolha a linha de grupo e set escolha um grupo dos 2 disponíveis **RMT** e **RMT2**.
- Coloque o cursor no modo **TTL** ou **MANUAL**. Ao seleccionar **MANUAL**, a unidade de flash irá disparar com o nível de potência a ser definido.
- Quando define o Di866 Mark II no modo Remoto, o zoom pode ser definido manualmente para qualquer posição disponível de 24 mm a 105 mm.
- Pressione o botão on / off para fixar esta condição. (Pressione novamente para desbloquear).
- Pressione , o ecrã mostra os 6 ícones e regressa à página da definição Remoto. A função e o valor permanecem registados.
- Se colocar mais flashes repita a operação acima descrita.
- O modo de flash e o valor não podem ser definidos no flash Remoto, esta definição só pode ser feita no flash principal.



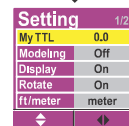
### Definições Personalizadas

Há uma grande variedade de configurações personalizadas activas no Di866 Mark II.

- Dos 6 ícones, escolha o modo de Conf. Personalize .
- Escolha o item a ser personalizado – set e o valor a personalizar.
- Estão disponíveis 7 ajustes personalizados.

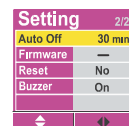
#### TTL Definição da exposição TTL

O nível de exposição TTL é calibrado com precisão de acordo com o padrão definido pela Nissin. Embora calibrado por um padrão standard, pode ser definido um ajuste pessoal. Pode recalibrar-se num ajuste de  $\pm 3\text{ev}$  em passos de 1/3.



#### Modelação Iluminação do sujeito

Emita um flash de luz quando pressiona o botão de teste, para ver o efeito que irá produzir na iluminação do flash na imagem.



#### Display Este pode ser desligado, se necessário

Para poupar energia ou impedir a iluminação de fundo, pode apagar-se o visor durante o trabalho. Seleccione off, o visor desliga-se passados 8 segundos. Este não é activado quando se pressiona o botão do obturador da máquina, só funciona quando pressiona o botão de operação do flash Di866 Mark II.

#### Rotação Cancelar a rotação automática e manter a imagem fixa. O ecrã não rodará.

#### Ft/Metros Seleccionar a indicação da distância, em metros ou pés.

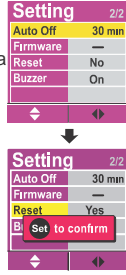


**Deslig Auto** Desligar automaticamente em 10, 15, 30, 45, 60min. ou desligado.

**Firmware** Para atualizar o firmware mais recente. É mostrada a versão actual. Se for necessário actualizar, faça com . Conecte o cabo USB ao computador e pressione o botão set para confirmar.

**Reset** Todos os valores personalizados voltam aos definidos por fábrica.

**Sinal sonoro** Esta opção está disponível no modo remoto. Ao utilizar o Di866 Mark II como flash escravo remoto, quando o flash principal dispara ouve-se um "beep" que indica que o fez com sucesso.



- Estas condições e valores personalizados são efectivos em todos os modos e mantêm-se quando o flash está desligado.
- Para estabelecer as definições personalizadas, seleccione Reset, escolha "Yes" e set . Todos os ajustes modificados são cancelados e o Di866 Mark II volta aos valores definidos por defeito.

## Definição de funções da máquina.

Não é necessário ajustar o flash para estas funções.



### Sincronização com a segunda cortina

Todos os modos, excepto o modo Múltiplo flash estão disponíveis para este sistema.

Neste sistema, o flash dispara mesmo antes da cortina fechar. Esta função é utilizada com baixa velocidade, se o sujeito estiver em movimento irá aparecer com marcas atrás.



### Auto Flash Bracketing

O Di866 Mark II suporta esta função no modo A e TTL.

Definindo esta função na máquina, o flash faz disparos contínuos

Para as diferentes exposições da máquina e para ver os vários efeitos. O raio de exposição e o número de imagens devem ser ajustados na máquina. Para mais detalhes ler o manual da máquina.



### Sincronização lenta

A sincronização lenta está disponível em todos os modos do Di866 Mark II.

O flash é controlado para uma exposição correcta da pessoa e fundo, para condições de pouca luz ou fotos noturnas.

A velocidade lenta produz um efeito de desfocagem no sujeito e o disparo do do flash congela o momento. Uma combinação de velocidade de obtenção lenta e luz de flash cria umas imagens emocionantes.



## OUTRAS CARACTERÍSTICAS

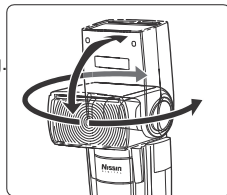
### Luz auxiliar AF

Em condições de pouca luz, o flash automaticamente emite uma luz vermelha que ilumina a pessoa para que a máquina possa focar facilmente, mesmo no escuro.

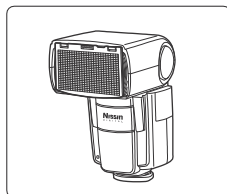
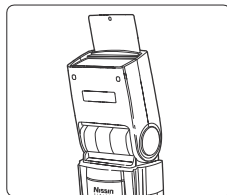
### Reflector e difusor

Para distâncias curtas ou fotografias de retrato, onde se utiliza uma luz suave, utilize o reflector ou difusor de luz.

- Se a pessoa a fotografar está a uma distância de 2m. retire o reflector e suba a cabeça do flash 90°, como na fig.
- Tire a fotografia. Vai obter um resultado mais natural na imagem.
- Esta fotografia com reflector também é útil para fotografar bebés sem os assustar.



- O painel difusor suaviza a luz do flash e cria um efeito de cores mais naturais.
- O difusor converte a luz num feixe mais angular, chegando a cobrir uma área focal de 18mm.



### Direccionar a luz

Quando se fazem fotografias de bebés ou crianças pequenas, evite dirigir o flash directamente sobre eles, direcione a luz de flash para uma parede ou para o tecto para reflectir a luz.

Quando realiza fotografias a pessoas que estejam perto de uma parede, poderão surgir sombras indesejáveis, para que possa evitar este facto, direcione a luz para a parede ou tecto.

Quando direciona o flash para uma parede ou tecto, é possível que a cor das superfícies possam alterar a imagem, recomenda-se por isso dirigir o flash à superfície mais neutra possível.

### Bateria Externa Power Pack

Quando se usa uma bateria externa, o n.º de disparos aumenta e o tempo de reciclagem diminui. A bateria power pack é opcional.

O Di866 Mark II desliga-se

automaticamente quando se fazem disparos contínuos

superiores a

20 ou 30 vezes para proteger o circuito do flash.

Liga-se automaticamente depois de 15 minutos.

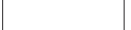
Por favor se utilizar as pilhas standard estas suportam um grande desgaste e quando se esgotam o flash deixa de funcionar.

Mude as pilhas quando demore a carregar mais de 20 segundos.



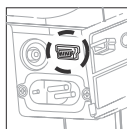
Pilhas = NiMH	Disparos	Reciclagem
Nissin Power Pack PS 300	500 flashes	0.7 segundos
Sony Adaptador Externo FA-EB1AM	200 flashes	2.5 segundos

SOBREAQUECIMENTO



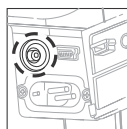
## Porta USB

Para a actualização de firmware, o flash Di866 Mark II tem uma porta USB. Surgem constantemente novos modelos de máquinas, actualizações de firmware para as anteriores, etc. Com esta porta este flash será sempre compatível com as novas câmeras. Este firmware estará disponível na página web da NISSIN. O conector USB, que normalmente vem com a máquina, é compatível para a conexão.



## Ligação Sincro (Terminal X)

O Di866 Mark II pode ser usado em máquinas sem sapata. Algumas máquinas têm em vez da sapata uma ligação de sincronismo. Para este tipo de máquinas, o Di866 Mark II tem um terminal para esta sincronização. Existe um padrão de sincronização disponível no mercado.



## ESPECIFICAÇÕES

Máquinas compatíveis	Sony ADI sistema de flash SLR e com sapata
No. de Guia	Máquinas compact digital -ref. site oficial da Nissin para modelos de máq. 60 / 198 a 105mm (ISO 100 m/ft) 40/132 a 35mm (ISO 100 m/ft)
Potência	83 Ws. em plena potência
Cobertura de iluminação	24-105mm (18mm com o difusor)
Alimentação	4 pilhas LR6 (AA Ni-MH ou Lithio)
Vida das pilhas	150-1500 flashes de acordo com o modo (com pilhas alcalinas)
Poupança de energia	30 segundos, mas pode ser configurado
Tempo de reciclagem	5.5 segundos com pilhas alcalinas novas
Exposição Flash	ADI para máquinas Sony digitais SLR
	Exposição automática com sensor externo
	Exposição manual (Power ratio disponível)-Ref G.No. na tabela abaixo
Luz auxiliar AF	Aproximadamente. 0.7 a 10 m / 2.3 a 33 ft Flash
Temperatura de cor	5600 K em plena potência
Duração	1/300 segundos (em plena potência)
	1/300-1/30,000 segundos (flash controlado)
Flash Wireless	FlashFP para alta velocidade de sincronização
	Modo Wireless Master
	Modo Wireless Remoto
	Função flash Slave e auto exposição externa
	Slave para sistema pré-flash
	Slave para sistema tradicional flash único
Distância efectiva Wireless	10 metros
Alimentação externa	Power Pack Socket para alimentação externa (opcional)
	Nissin Power Pack PS300
	Adaptador de bateria externa Sony FA-EB1AM
Porta USB	Para actualização do firmware na página Web Nissin
	Cabo USB não incluído
Contacto Sincro	Sapata ADI para sistema Sony
	Sistema tradicional de sincronização
	Terminal tipo X
Dimensões	74 x 134 x 110mm
Peso	380g

## N.º de Guia e duração do flash

N.º de Guia no modo de exposição manual (ISO 100 em metros/pés)

### Nível de potência

Zoom position	Full	1/2	1/4	1/8	1/16	1/32	1/64	1/128
24 mm	31	22	16	11	8	5.5	4	2.5
28 mm	36	25	18	12.5	9	6.5	4.5	3
35 mm	40	28	20	14	10	7	5	3.5
50 mm	46	32	23	16	11.5	8	5.5	4
70 mm	52	36	26	18	13	9	6.5	4.5
85 mm	54	38	27	19	13.5	9.5	7	5
105 mm	60	42	30	21	15	10.5	7.5	5.5
Duração Flash (seg)	1/600	1/900	1/1500	1/3200	1/5000	1/9000	1/15000	1/22000

## PROBLEMAS AO DISPARAR DO FLASH

A unidade de flash não carrega.

- As pilhas não estão bem colocadas.  
>>> Coloque as pilhas na posição correcta.

- As pilhas estão gastas  
>>> Troque as pilhas se demorar mais de 20 seg a Carregar.

A unidade de flash não dispara.

- O flash não está devidamente fixado.  
>>> Ajuste bem o flash à sapata da máquina e fixe-o.
- O flash desliga-se automaticamente.  
>>> Volte a ligá-lo.

A imagem está sobreexposta ou subexposta.

- Há objectos que emitem reflexos ou iluminação dura no objecto.  
>>> Use o flash de exposição manual ou uma correcção adequada do nível de exposição TTL.
- A unidade está definida em manual ou a distância está errada.  
>>> Defina-a no modo TTL ou seleccione outra potência.

## GARANTIA

### CONDIÇÕES DE GARANTIA

- 1 - Este aparelho fica garantido pelo prazo de 24 meses a contar da data da sua aquisição (decreto lei 67/2003), contra eventuais defeitos de fábrica.
- 2 - Qualquer anomalia que se verifique deve ser obrigatoriamente reparada nos nossos serviços de assistência técnica.
- 3 - Esta garantia, como é evidente, perde a validade desde que alguém, estranho aos nossos serviços técnicos, desmonte ou tente desmontar qualquer peça componente do aparelho sob garantia.
- 4 - A garantia está limitada ao serviço como descrito acima, não sendo nós responsáveis por qualquer outra reclamação ou indemnização de qualquer espécie.
- 5 - Este talão de garantia deve ser completamente preenchido no acto da aquisição, e quando necessário, deverá ser fotocopiado para acompanhar sempre o aparelho defeituoso, assim como cópia do talão de venda do equipamento.

### CERTIFICADO DE GARANTIA



MARCA \_\_\_\_\_ MODELO \_\_\_\_\_ Nº \_\_\_\_\_

VENDIDO ao Sr(a) \_\_\_\_\_

MORADOR EM \_\_\_\_\_

CODIGO POSTAL \_\_\_\_\_ LOCALIDADE \_\_\_\_\_

TELEFONE \_\_\_\_\_

DATA DA VENDA \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Carimbo e Assinatura

O GERENTE

